

Brusel 21. března 2017
(OR. en)

6851/17

Interinstitucionální spisy:

2016/0131 (COD)
2016/0132 (COD)
2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 9
ASIM 19
CSC 55
EURODAC 7
ENFOPOL 95
RELEX 194
CODEC 298

POZNÁMKA

Odesílatel: Předsednictví

Příjemce: Výbor stálých zástupců / Rada

Č. dok. Komise: 8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613
11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
8742/16 ASILE 12 CODEC 619
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Předmět:

Reforma společného evropského azylového systému a znovuušídlování

- **Dublin:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států (přepracované znění) (první čtení)
- **Podmínky přijímání:** návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (přepracované znění) (první čtení)
- **Kvalifikace:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany a o změně směrnice Rady 2003/109/ES ze dne 25. listopadu 2003 o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícími rezidenty (první čtení)
- **Postup:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zavedení společného postupu pro mezinárodní ochranu v Unii a o zrušení směrnice 2013/32/EU (první čtení)
- **Eurodac:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení systému Eurodac pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování [nařízení (EU) č. 604/2013, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států], za účelem identifikace neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti a o žádostech orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva (přepracované znění)
- **EASO:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o Agentuře Evropské unie pro azyl a o zrušení nařízení (EU) č. 439/2010 (první čtení)
- **Rámec pro znovuušídlování:** návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje rámec Unie pro znovuušídlování a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 516/2014 (první čtení)

= zpráva o pokroku

I. ÚVOD

Komise dne 4. května 2016 v rámci reformy společného evropského azylového systému přijala tři legislativní návrhy, konkrétně přepracované znění dublinského nařízení, nařízení o Eurodacu a návrh nařízení o zřízení Agentury Evropské unie pro azyl. Dále Komise s cílem pokračovat v reformě společného evropského azylového systému přijala dne 13. července 2016 druhý balíček sestávající z návrhu nařízení o zavedení společného postupu v EU nahrazujícího směrnici o azylovém řízení, návrhu kvalifikačního nařízení nahrazujícího kvalifikační směrnici a přepracovaného znění směrnice o podmínkách přijímání. Kromě toho byl rovněž předložen návrh nařízení, kterým se zřizuje rámec Unie pro znovuosídlování.

Maltské předsednictví pokračuje v posuzování výše uvedených návrhů zahájeném slovenským předsednictvím. Výsledek této činnosti lze shrnout takto:

II. TEMATICKÝ PŘÍSTUP

Vzhledem ke skutečnosti, že některé otázky obsažené v návrzích kvalifikačního nařízení, nařízení o azylovém řízení, směrnice o podmínkách přijímání a dublinského nařízení spolu vzájemně souvisí, se předsednictví rozhodlo, že uplatní tematický přístup, v jehož rámci byly některé články obsažené ve všech čtyřech návrzích posuzovány společně. Tento přístup byl použit pro posuzování těchto tří konkrétních horizontálních témat:

- omezení zneužívání a druhotného pohybu;
- socioekonomická práva žadatelů o azyl a osob požívajících mezinárodní ochrany;
- záruky pro osoby se zvláštními potřebami.

Tento přístup Pracovní skupině pro azyl umožnil řešit nejdůležitější problematické otázky společné všem uvedeným návrhům a usilovat o konečný kompromis, který je přiměřeně vyvážený.

III. DUBLINSKÉ NAŘÍZENÍ

V souladu s výzvou Evropské rady formulovanou na jejím zasedání konaném dne 15. prosince 2016 a na základě úsilí slovenského předsednictví pokračovalo maltské předsednictví v procesu hledání kompromisu ohledně účinného uplatňování zásady odpovědnosti a zásady solidarity, a to prostřednictvím vedení neformálních konzultací s členskými státy. Posuzování návrhu přípravnými orgány Rady by mělo být znovu zahájeno v návaznosti na některé dodatečné pokyny na politické úrovni o možném dalším postupu. Některé články dublinského nařízení byly mezitím posouzeny v rámci tematického přístupu nastíněného výše.

IV. SMĚRNICE O PODMÍNKÁCH PŘIJÍMÁNÍ

První jednání o návrhu přepracovaného znění směrnice o podmínkách přijímání proběhlo v Pracovní skupině pro azyl během slovenského předsednictví. Několik článků této směrnice bylo posuzováno v rámci výše uvedeného tematického přístupu a revidované znění bylo projednáno na zasedání Pracovní skupiny pro azyl dne 16. března.

Z jednání o kompromisních návrzích předsednictví vyplynulo značné sblížení postojů k mnoha aspektům návrhu. Některé důležité prvky však ještě vyžadují další diskusi, zejména ustanovení týkající se přístupu žadatelů o azyl na trh práce a opatření zaměřená na předcházení druhotnému pohybu, včetně přidělování místa pobytu, zajištění, jakož i omezení či odejmutí materiálních podmínek přijetí. Pokrok v řadě nevyjasněných otázek závisí na pokroku, jehož bude dosaženo při jednání o ostatních návrzích v rámci společného evropského azylového systému, zejména o dublinském nařízení a nařízení o azylovém řízení.

V. KVALIFIKAČNÍ NAŘÍZENÍ

Znění návrhu kvalifikačního nařízení a poté návrhy kompromisního znění byly projednávány na pěti zasedáních Pracovní skupiny pro azyl. O některých článcích se současně jednalo i v rámci tematického přístupu.

Některé otázky vyžadují důkladnější debatu, především tyto: úloha opatrovníka s ohledem na obdobná ustanovení v dalších návrzích balíčku týkajícího se společného evropského azylového systému; lhůta tří měsíců po odnětí postavení uprchlíka / statusu doplňkové ochrany, během níž je dané osobě umožněno zůstat v členském státě, který jí poskytuje ochranu; povinná povaha přezkumu statusu a ustanovení o dobrovolném návratu; využívání informací získaných od jiného členského státu k posuzování toho, zda žadatel případně představuje hrozbu pro bezpečnost nebo společnost členského státu, ve kterém se nachází; nejlepší způsob zohlednění poslední judikatury týkající se důvodů souvisejících s terorismem, vylučujících určitou osobu z postavení uprchlíka.

Obzvláště citlivé jsou zjevně i další dvě otázky, které je třeba dále projednat: doba platnosti povolení k pobytu vydávaného osobám, kterým bylo přiznáno postavení uprchlíka, a osobám požívajícím doplňkové ochrany; obsah a vymezení sociálního zabezpečení a sociální pomoci (práva a dávky, které mohou být poskytovány uvedeným osobám). Vzhledem k tomu, že doba platnosti povolení k pobytu a ustanovení o sociálním zabezpečení jsou některými členskými státy považovány za jedny z hlavních faktorů vedoucích k druhotnému pohybu a spekulativnímu podávání žádostí o azyl (tzv. asylum shopping), je jejich harmonizace jednou z hlavních priorit předmětných návrhů Komise.

Z jednání vedených na úrovni pracovní skupiny a ve Strategickém výboru pro přistěhovalectví, hranice a azyl (SCIFA) ohledně doby platnosti povolení k pobytu pro uprchlíky a osoby požívající doplňkové ochrany zřetelně vyplynula skutečnost, že v současné době se právní řešení přijatá členskými státy v této oblasti značně liší, a k nalezení nejlepšího postupu tedy budou třeba další úvahy a dodatečná jednání.

VI. NAŘÍZENÍ O SPOLEČNÉM POSTUPU

Posuzování návrhu nařízení o azylovém řízení pokračovalo a probíhala jednání o návrzích kompromisního znění článků zařazených do tematického přístupu. Jako velmi problematická, pokud jde o obsah, koordinaci a soulad s obdobnými ustanoveními v ostatních návrzích balíčku, se ukázala být ustanovení týkající se žadatelů se zvláštními potřebami (nezletilé osoby bez doprovodu a opatrovnictví, lékařské prohlídky, žádosti podané nezletilými osobami bez doprovodu). Delegace proto zdůraznily obecnou potřebu více zjednodušit postupy, harmonogram, úlohy a úkoly stanovené v jednotlivých návrzích. Některé delegace navíc vyjádřily obavy v souvislosti s některými ustanoveními, jejichž cílem je omezit druhotný pohyb, v nichž se podle názoru těchto delegací nepodařilo nalézt správnou rovnováhu mezi bojem proti zneužívání a poskytováním ochrany v případech, kdy je potřebná.

VII. NAŘÍZENÍ O EURODACU

Po dohodě o částečném obecném přístupu, již bylo dosaženo v prosinci roku 2016, Rada nyní čeká na přijetí postoje Evropského parlamentu, aby mohla začít jednání o přepracovaném znění nařízení.¹ Na základě posouzení vypracovaných agenturou eu-LISA ohledně vkládání barevných kopií cestovních dokladů do databáze a ohledně možnosti orgánů pro vymáhání práva vyhledávat v systému Eurodac pomocí alfanumerických údajů zváží přípravné orgány Rady případné rozšíření mandátu pro jednání o tyto dvě oblasti, které nebyly součástí částečného obecného přístupu. Předsednictví má navíc v úmyslu zahájit v brzké době jednání o případném zařazení údajů o znovuušídlených osobách do tohoto návrhu.

¹ Hlasování o návrhu zprávy ve výboru LIBE se předběžně očekává dne 30. března 2017.

VIII. NAŘÍZENÍ O AGENTUŘE EU PRO AZYL

Po dohodě o částečném obecném přístupu, již bylo v Radě dosaženo dne 21. prosince 2016, předsednictví v lednu roku 2017 zahájilo jednání s Evropským parlamentem. Dosud proběhly dva neformální trialogy, dne 7. února a dne 8. března. Třetí trialog je plánován dne 21. března. V rámci přípravy na tyto neformální trialogy se uskutečnilo několik technických zasedání. V rámci Rady předsednictví uspořádalo řadu zasedání radů pro SVV s cílem získat názory členských států na změny předložené Evropským parlamentem a na případné kompromisní návrhy.

Během prvního trialogu prezentovali předsednictví a zpravodaj Evropského parlamentu v obecné rovině své postoje k „monitorování“, „organizaci agentury“ a „operativní a technické pomoci“. Vyjednávači rovněž vedli podrobnější jednání o článku 1 (*Předmět a oblast působnosti*) a článku 2 (*Úkoly agentury*).

Na základě těchto diskusí se zdá, že Parlament přikládá velký význam značně posílené a nezávislejší roli agentury, zatímco Rada klade větší důraz na význam dobrého kooperativního vztahu mezi agenturou a členskými státy a na podporu, kterou jim agentura poskytuje při plnění jejich povinností vyplývajících z *acquis* EU v oblasti azylu. Vyjednávači rovněž dosáhli dohody *ad referendum* ohledně několika dokumentů vypracovaných na technické úrovni.

Během druhého trialogu vyjednávači vedli podrobnou diskusi o „operativní a technické pomoci“, jež pokračovala na odborné úrovni. Vyjednávači rovněž prezentovali své názory na článek 22 týkající se nepřiměřeného tlaku, jemuž je vystaven azylový a přijímací systém. Poté bylo dohodnuto, že tento konkrétní článek bude projednán v kontextu monitorovací úlohy agentury.

Předsednictví a Evropský parlament naplánovaly na nejbližší dobu několik technických zasedání s cílem dosáhnout do konce června v projednávání tohoto návrhu co největšího pokroku. Předsednictví rovněž uspořádalo řadu dvoustranných zasedání s členskými státy, pokud jde o jejich závazky vůči rezervní skupině pro otázky azylu s cílem dosáhnout cíle minimálního počtu 500 odborníků stanoveného v částečném obecném přístupu Rady.

IX. NAŘÍZENÍ O ZNOVUUSÍDLOVÁNÍ

Pracovní skupina pro azyl dne 17. ledna 2017 dokončila první podrobné posuzování všech jednotlivých článků návrhu týkajícího se zřízení rámce Unie pro znovuuusídlování. Druhé kolo posuzování návrhu, jehož součástí bylo i několik kompromisních návrhů předsednictví, proběhlo dne 2. března 2017. Na příštím zasedání Pracovní skupiny pro azyl, které se bude konat ve dnech 4. a 5. dubna 2017, by se mělo projednávat dále pozměněné znění.

Delegace během jednání obecně uvítaly cíle návrhu, ale k jeho znění stále přetrvává několik výhrad přezkumu. Hlavní obavy dosud vyjádřené členskými státy zahrnují: potřebu v nařízení jasně uvést dobrovolnou povahu znovuuusídlování; vymezení znovuuusídlování a možnost zahrnout jiné formy přijímání z humanitárních důvodů; zahrnutí vnitřně vysídlených osob do oblasti působnosti návrhu; kritéria přípustnosti a postup, které budou použity pro znovuuusídlení. Několik delegací vyjádřilo určité obavy v souvislosti s navrhovanými výsadami Komise přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem doplnění některých prvků postupu.

X. ZÁVĚR

COREPER a Rada se vyzývají, aby tuto zprávu o pokroku vzaly na vědomí.
